

WEINVIERTEL-FESTIVAL 2004

Land schafft Kunst – Kunst schafft Land

Weinviertel Festival

Ausführliches Programm und
Zusatzinformationen unter:
www.weinviertelfestival.at

Der grenzüberschreitende Mai-Steig

Happening anlässlich des EU-Beitritts der tschechischen und slowakischen Republik

30. April 2004, 18 Uhr:

Kellergstetten Poysdorf, 2170 Poysdorf, sowie Grenzübergang - 2165 Drasenhofen

1. Mai 2004, ab 10.30 Uhr:

Schloss Mikulov / Nikolsburg (CZ)

Am 1. Mai 2004 treten Tschechien, die Slowakei und zahlreiche andere Länder der Europäischen Union bei. In Zusammenarbeit mit der tschechischen Kulturinstitution *Regionální Folklórní sdružení »Moravia«* setzt auch die *Volkskultur Niederösterreich* ein Zeichen zur interkulturellen Verständigung: Mit einem Mai-Steig werden Musikanten, Sänger und Tänzer am 30. April in Drasenhofen die Grenze überschreiten und ein schwungvolles Begegnungsfest mit den Nachbarn aus der Tschechischen Republik feiern. Am 1. Mai wird in Mikulov weitergefeiert – bei einem tschechisch-österreichischen Frühschoppen.

Landschaftsinstallation *Der Blick nach Osten*

Die Installation ist frei zugänglich und kann jederzeit besichtigt werden.

Termin: 1.5. - 30.9.2004

Ort: Angern an der March

Info: Tel +43 / 664 / 382 64 10; E-Mail: kult.urig@A1.net

Das Projekt *Blick nach Osten* thematisiert das Leben im Grenzland, die EU-Erweiterung und die Grenzen in den Köpfen der Menschen. Am Marchufer in Angern wird ein LandArt-Objekt in Form eines Stacheldrahtzaunes errichtet. Der Betrachter kann durch den Wechsel seines Standortes den Blick verändern, durch das Drahtgeflecht oder auch als freie Sicht ins Land erleben, wobei je nach Standort eine Sichtrichtung nach Westen oder nach Osten und eine daraus resultierende unterschiedliche Erfahrung möglich ist.

Landschaftsinstallation *EuroPhon. Eine grenzenlose Kommunikation*

Termin: 1. Mai - 31. Oktober 2004

Ort: Angern, Wildendürnbach (in Planung)

Zurückgehend auf eine Idee in der Schule, verwirklicht der Unterolberndorfer Arzt Roman Kellnreitner das Projekt *EuroPhon* – 40 Jahre später. Er nützt die Wellennatur des Schalls, um sich über die Grenze hinweg mit unseren neuen Nachbarn in der EU zu unterhalten, noch dazu in deren Sprache.

Das längste Frühstück

Grenzüberschreitendes Mitbring-Frühstück am 1,6 km langen Frühstückstisch mit Musik und Performances zur Feier der EU-Erweiterung.

Termin: 1. Mai 2004, 9.00 bis 12.00 Uhr

Orte: Retz, Znojmo (Znaim), Retzbach, Hnanice

Info: Retzer Land Vermarktungs-GmbH, 2070 Retz, Althofgasse 14, Tel.: +43 / 2942 / 200 10;

E-Mail: office@retzer-land.at

Das Programm: Ein Frühstück an einem 1,6 km langen, reich gedeckten, zwischen den Partnerstädten Retz und Znojmo (zwischen den Grenzübergängen Retzbach und Hnanice) aufgestellten Tisch. Kontakte werden dabei geknüpft – die Basis für eine gemeinsame Zukunft wird geschaffen. Man speist, trinkt, redet, lacht, singt, musiziert und feiert. Mit dabei

sind Wirte, Winzer, Musikanten, Kunstschaffende und Gaukler aus Österreich und Tschechien. Die Verpflegung erfolgt durch die beiden weltmeisterlichen Küchen, die österreichische und die böhmische.

Ausstellung *POZRIET SA – UMESCHAUEN*

Termin: 1. Mai 2004, 11.00-20.00 Uhr

Orte: Angern/March und Záhorská Ves im Rahmen des Europafestes in Angern

Mitwirkende: Schüler und Lehrer aus oben genannten Orten

Info: Tel +43 / 2245 / 898 29;

E-Mail: gangart1711@utanet.at

Kinder und Jugendliche aus Orten an der slowakisch-österreichischen Grenze an der March wagen den »Blick über die Grenze«. Es gilt diesen Blick aufzuzeichnen, zu dokumentieren, zu beschreiben und ihn mit dem Blick von gegenüber zu vergleichen. Unter Verwendung unterschiedlicher Techniken werden Schüler aus einander gegenüber liegenden Orten das jeweils andere Ufer darstellen. Die Arbeiten werden einen Tag lang gleichzeitig in Angern und Záhorská Ves gezeigt, wobei die Sichtweisen der jeweils anderen Seite ausgestellt werden. Die Zusammenarbeit bildet eine Grundlage für einen weiteren Austausch in der Zukunft.

Open-Air-Ausstellung *Maigang – ein Bittgang für Erdpreß*

Gegenwart trifft auf Vergangenheit: Zeitreise in die Kulturgeschichte eines Weinviertler Dorfes

Termin: 2. Mai - 19. September 2004

Ort: öffentlicher Raum, 2224 Erdpreß

Eröffnung: 2. Mai 2004, 18.00 Uhr

Ort: Open-Air-Event beim Pfarrsaal

Info: Martha Plößnig, Tel. +43 / 2534 / 644;

E-Mail: martha.ploessnig@utanet.at,

Herbert Stöger, Tel. +43 / 732 / 609073;

E-Mail: herbstlich@gmx.net.

Im Rahmen des Open-Air-Ausstellungsprojektes *Maigang – ein Bittgang für Erdpreß* haben die Künstler Martha Plößnig und Herbert Stöger ein Stück dieser verlorenen Alltagskultur rekonstruiert: Mit Martha Plößnigs Keramik-Objekten kombinierte Metall-Stelen mit Texten von Herbert Christian Stöger werden bei Gebäuden angebracht. Sie enthalten Hinweise auf deren ursprüngliche, heute meist nicht mehr erkennbare Funktion. Gleichzeitig markieren sie einen Rundwanderweg durchs Dorf, der zur Zeitreise in eine von bäuerlicher Lebensart und ihren Bedürfnissen geprägte Vergangenheit einlädt.

Konzertreihe *Weinviertler Kirtagsmusik. Kirtag wie anno dazumal*

Konzerte:

7. Mai 2004, 19.30 Uhr, Breitenwaida, Gasthaus Baier, Hollabrunnerstr. 60

6. Juni 2004, 17.00 Uhr, Kalladorf 68, Weingut Burger (Arkadenhof)

Die Weinviertler Kirtagsmusik macht die Musik der legendären Weinviertler Kirtag-Kapellen des frühen 20. Jahrhunderts wieder lebendig. Die Musik ist ein Spiegelbild der Weinviertler Seele: liebenswert und einfach, gemütlich und dennoch beschwingt.

Ausstellung & Symposium *Die Suche nach dem Wesentlichen*

Bernsteineinschlüsse in traumhaft schönen Bildern festgehalten – Skulpturen aus Alteisen und Schrott

Programm

9. Mai - 11. Juli 2004: Ausstellung mit Arbeiten von Otto Potsch [Vernissage am 8. Mai 2004, 19.00 Uhr]

15. - 25. Juli 2004: Symposium – Künstler aus dem Weinviertel aus der tschechischen Republik

und aus Südmähren arbeiten zum Thema Bernstein.

25. Juli - 8. August 2004: Abschlusspräsentation der Symposionsergebnisse

Ort: Schloss Wolkersdorf, Ausstellungsräume und Atelier

Mitwirkende: Otto Potsch, Ferdinand Altmann und Künstler aus dem Euregioraum Weinviertel – Südmähren – Westslowakei

Karten & Info: Stadtgemeinde Wolkersdorf, Tel.: +43 / (0)2245 / 2401 60, Fax-DW: 49;

E-Mail: kultur@wolkersdorf.noel.gv.at

Kartenpreis: 2 Euro

Vor mehr als zehn Jahren begann der Bildhauer Otto Potsch, das zusammenzutragen, was andere weggeworfen haben. Ketten, Pflüge, Rechen, Heugabeln, Krampen und Schaufeln, aber auch Räder, Rohre, Ölfässer und andere Arten von Alteisen. In seinem Atelier wurden aus diesen Dingen Kunstwerke. Die zweite Leidenschaft des Künstlers gilt dem Bernstein. Aus seiner umfangreichen Sammlung hat Otto Potsch die schönsten Stücke ausgewählt. Seine jahrzehntelange Erfahrung mit dem »Gold des Meeres« macht es dem gelernten Bernstein- und Elfenbeinschleifer möglich, sich an die eingeschlossenen Lebewesen »heranzuschleifen«. Er hat diese Organismen aus der Urgeschichte der Erde in traumhaft schönen Bildern festgehalten.

Ausstellung *Im Bauch des Weines*. Fotoplots in der Haugsdorfer Kellergasse

Vernissage: 8. Mai 2004, 15.00 Uhr

Ausstellung: 8. Mai - 30. Okt. 2004

Präsentation des Bildbandes von Barbara Krobath: 11. September 2004, 17.00 Uhr

Ort: Kellergasse, Haugsdorf, sowie Jetzelsdorf

Info: Gemeinde Haugsdorf, Tel +43 / 2944 / 221 80

Die Künstlerin Barbara Krobath zeigt in der Haugsdorfer Kellergasse unter dem Titel *Im Bauch des Weines* Fotografien, die sie während der Zeit der Weinerzeugung im Weinviertel aufgenommen hat. Der Mythos des Weins klingt in ihren Bildern ebenso an wie die großen Themen des Lebens.

Land Leben. Fotoausstellung von Franz Killmeyer sowie lyrischer Vortrag und Weindegustation mit Ilse Killmeyer

Fotoausstellung: 22. Juni - 2. Oktober 2004, jeden Samstag von 14-18.00 Uhr, jeweils mit Weinverkostung.

Vernissage: 29. Mai 2004, ab 14.00 Uhr

Lyrikprogramm *Wein & Poesie* (Anmeldung erforderlich!)

4. Juni 2004, 19.00 Uhr

2. Juli 2004, 19.00 Uhr

6. August 2004, 19.00 Uhr

3. September 2004, 19.00 Uhr

1. Oktober 2004, 19.00 Uhr

Karten: 22 Euro

Kartenbestellung & Info: Tel. Fax: 02289 / 24 03 oder 0650 / 210 70 74. Für Gruppen auch individuell buchbar.

Ort: Kleinhaus Familie Killmeyer, Rebschulgasse 21, 2215 Raggendorf

Projektleitung & Info: Ilse Killmeyer, Ritter Zoppel Str. 1, 2215 Raggendorf, Tel.: 02289 / 24 03;

E-Mail: kleinhaus@gmx.at

Zu lyrischen Weinverkostungen lädt Ilse Killmeyer im Rahmen des Projektes *Land Leben* ein. Mit ihrer jahrzehntelangen Erfahrung als Winzerin und ihrer Leidenschaft für Poesie bietet sie Wein- und Literaturfreunden einzigartige Veranstaltungen: In der idyllischen Atmosphäre ihres Winzerhofes kann man Weinkultur mit allen Sinnen erleben, zugleich Lyrik genießen und fundiertes Wissen über die Weine des Weinviertels erwerben.

Parallel dazu zeigt Franz Killmeyer, seit 30 Jahren Fotograf u.a. für *Stern*, *GEO* und das *Zeit*-Magazin, eine Reihe hervorragender Fotostrecken über das Weinviertel. Im behutsam re-

staurierten Bauernhaus der Familie fügt der Künstler die schönsten Arbeiten zu einer beeindruckenden Fotoschau zusammen und macht sie der Öffentlichkeit zugänglich.

Border X Party. Grenzüberschreitendes Jugendevent

Termin: 15. Mai 2004, ab 20.30 Uhr

Ort: Messegelände Laa/Thaya

Mit: DJs aus Österreich, der Tschechischen Republik und der Slowakei

Kartenpreis: 5 Euro

Info: Tel. +43 / 676 / 514 35 30 oder +43 / 2522 / 89 90

Jugendliche aus dem Weinviertel, der Tschechischen Republik und der Slowakei stellen ein Clubbing-Event der Superlative auf die Beine. Das Ziel: die Veranstaltung mit vereinten Kräften so attraktiv zu gestalten, dass sie von möglichst vielen Jugendlichen aus den Beitrittsländern besucht wird. Geboten wird ein breites Musik-Programm von Soul über House und Techno bis zu Rock und Pop. Der Verein Verteilerkreis hat sich in den letzten Jahren einen Ruf als Veranstalter nicht alltäglicher Events erworben.

Kulturgut Kulinarik. Ein grenzüberschreitendes Projekt auf der Suche nach gemeinsamen Wurzeln und regionstypischen Eigenheiten

Termine:

21. Mai, 19.00 Uhr: Albero bei Walddiele

18. Juni, 19.30 Uhr: Zelený Dvor bei Neunläuf

25. Juni, 19.00 Uhr: Walddiele bei Albero

11. September, 18.00 Uhr: Neunläuf bei Zelený Dvor

Preise für ein 4-Gang-Menü mit passenden Weinen, bzw. Bieren und Mineralwasser und Musikbegleitung: in Österreich 22 Euro, in CZ und SK 12 Euro pro Person

Info: Heidi Strobl, Tel +43 / 664 / 111 85 69;

E-Mail: info@heidi-strobl.at

Vom Znaimer Gurkerl über die Böhmisches Palatschinke zur Olmützer Quargel, vom Powidltascherl über den Germknödel bis zum Dalken – weit spannt sich der Bogen jener Speisen, die ursprünglich aus böhmischen oder mährischen Kochtöpfen stammen und heute als typische Weinviertler Hausmannskost gelten. Im Rahmen des Weinviertelfestivals 2004 begeben sich tschechische und slowakische Wirte gemeinsam mit Partnerbetrieben aus dem Weinviertel auf die Suche nach ihren gemeinsamen Wurzeln. Das Ergebnis: vier gemütliche Wirtshausabende zum Kennen lernen und Genießen, Philosophieren, Musizieren und Lachen. Durch die Abende führen die Wirte selbst, begleitet von Musikanten aus den Nachbarländern. Der lukullische Grenzverkehr soll zum kulturellen Austausch beitragen. Vielleicht die g'schmackigste Art der Osterweiterung!

Die wohltemperierte Küche – Akustische Kochevents für das Weinviertel

23. Mai 2004, 18.00 und 20.00 Uhr

2020 Schöngrabern, Kellergasse (im Rahmen des »Weinfrühlings«)

Veranstalter: Verein Land um Hollabrunn, Tel.: 02951 / 20120

29. Mai 2004, 17.00 (und eventuell 19:00) Uhr

2162 Falkenstein, in der »Schmitt'n« (Weingut Dürnberg, Ortsmitte, hinter dem Rathaus)

Veranstalter: Weingut Dürnberg, Christoph Körner, Tel.: 0664/5206625

5. Juni 2004, 19.00 Uhr

Schloss Wolkersdorf, Schlossplatz 2, 2120 Wolkersdorf

Veranstalter: forumschlosswolkersdorf, Tel: 02245 / 83366

18. Juni 2004, 20.30 Uhr

alien productions featuring Steve Bradley (USA)

Alter Schlachthof, Josef-Weislein-Str. 5, 2020 Hollabrunn

Veranstalter: Verein zur Förderung regional kultureller Vielfalt

Mitwirkende: Martin Breindl, Norbert Math, Andrea Sodomka, Florian Prix – cat-x (technische Leitung)

Info: Tel./Fax: +43 / 522 / 5523;
E-Mail: info@alien.mur.at

Stellt man sich einen Ort allein als die Summe der Haushaltsgeräte vor, die in ihm betrieben werden, entsteht das Bild eines riesigen Haushaltslärmmorchesters, das Tag für Tag dieselbe Symphonie mit leichten Variationen aufführt, und so den Tagesablauf strukturiert. Die »wohltemperierte Küche« thematisiert diese Serialisierung. Die Künstler von *alien productions* werden live ein weinviertlerisches Menü nach traditionellen Rezepten zubereiten. Sie improvisieren den Kochakt im Live-Mix aus den Zutaten: Samples, Loops, Küchen- und Kochgeräusche sowie Zuspelungen. Aber nicht das Menü allein, das im Anschluss gemeinsam mit den BesucherInnen verzehrt wird, ist der Zweck dieser Performances, sondern die Klänge, die dabei entstehen. Bearbeitet, editiert und verstärkt, werden sie die Rituale hinter den alltäglichen Handlungen komponieren.

Konzertreihe MÄNGIB. Klang gewordene Landschaft

24. Mai 2004 , 20.00 Uhr – Gwölb, Hauptplatz 20, 2100 Korneuburg
1. Juni 2004 , 20.00 Uhr – Kultakomben, 2134 Staats
4. Juni 2004, 20.00 Uhr – 2230 Gänserndorf, DAKIG, Bahnstraße 33
10. September 2004, 20.00 Uhr – Schüttkasten, 2116 Klement

MÄNGIB, ein Crossover-Projekt, das Kammermusik, Jazz und Weltmusik, Komposition und Improvisation durch die ungewöhnliche Besetzung mit Violine, Harfe, Fagott und Schlagzeug innovativ kombiniert.

Die Natur des Menschen. Ausstellung (Bildende Kunst) & Konzertzyklus

Konzertzyklus in Schloss Loosdorf
Termin: 29. Mai, 5. & 9. Juni, 25. Juni 2004, jeweils 19.30 Uhr
Ort: Schloss Loosdorf, 2133 Loosdorf
Karten-Info: Tel. +43 / (0)2524 / 82 22; +43 / (0)676 / 5249125

Ausstellung *Die Natur des Menschen*
Vernissage: 30. Mai 2004, 11.00 Uhr
Ausst.-Dauer: 30. Mai - 27. Juni 2004, Sa, jew. 14-18.00 Uhr sowie So, jew. 11-18.00 Uhr
Orte: Schloss Loosdorf, 2133 Loosdorf, und Schloss Mailberg, 2024 Mailberg
Info: Anita Hahn, Tel. +43 / (0)2524 / 23 39 oder +43 / (0)664 / 92 25 777;
E-Mail: hahn.hirschbrich@aon.at

Die im Rahmen der Ausstellung *Die Natur des Menschen* gezeigten Bilder und Objekte sind Ausdruck der Fragen nach der menschlichen Identität und dem Sinn menschlicher Existenz. Sie befassen sich mit dem Sein im Zusammenhang mit der Menschheitsgeschichte sowie mit der Geschichte des Schlosses Mailberg im Besonderen. Die Künstler aus Österreich, der Schweiz, Ungarn, dem Iran und Tschechien repräsentieren nicht nur verschiedene Länder, sondern auch unterschiedliche Kulturkreise und stellen ihre ganz persönlichen Sichtweisen mit unterschiedlichsten Stilmitteln dar. Ergänzend zu den beiden Ausstellungen findet ein Konzertzyklus in Schloss Loosdorf statt.

Dorfaktion off.mugl.on. Bilderinstallationen mit Alltagsgegenständen und Feldfrüchten

Termin: 30. Mai 2004, ab 13.00 Uhr
Ort: Hauptstraße Großmugl
Info: Gemeinde Großmugl, Tel.: +43 / 2268 / 66 10

Dinge des täglichen Bedarfs, Dinge des Hauses oder Hofes, Dinge des »Hintaus«, Dinge der Erinnerung, sogar »Abfalldinge« werden ihrem Zweck, ihrem Nutzen, ihrem Selbstverständnis entrissen und finden einen neuen Platz unter Ihresgleichen, werden als gleichsam pointillistische Teilchen zu Bildern und Installationen wachsen. Die Menschen, repräsentiert in den Dingen, die sie für diese Aktion verleihen oder verschenken, werden damit Teilnehmer an einer Kunstaktion. Für einen Tag wird der Hauptplatz Großmugl gesperrt, um die großformatigen Bildinstallationen, Bild-Objekte und Geräuschkompositionen umsetzen zu können.

hausART – Kunst nach Art des Hauses. Bildende Kunst in privaten Räumen

Termin/Ort: 30. Mai bis 19. September 2004 im Weinviertel, Südmähren und Westslowakei
Detailprogramm: Martha Plößnig, Tel +43 / 2532 / 664;
E-Mail: kunst.duenger@utanet.at

Im Rahmen von *hausART* öffnen sieben private Wohnungen und Häuser im Weinviertel, in Südmähren und der Westslowakei ihre Türen für Kunst. Ihre Bewohner laden insgesamt 22 bildende Künstler aus allen drei Ländern dazu ein, aktuelle Arbeiten in ihren Privaträumen zu präsentieren. Die Auflösung von Grenzen ist programmiert: zwischen privat und öffentlich, Kunst und Alltag, Hochkultur und Volkskultur, jung und alt sowie zwischen den Regionen Weinviertel, Südmähren und Westslowakei.

